Tradução do Alemão © 2014 Elster GmbH · Edition 06.14

krom//schroder

(D) (GB) (F) (NL) (I) (E) (DK) (S) (N) (P) (GR)
(TR) (CZ) (PL) (RUS) (H) ➔ www.docuthek.com

Instruções de operação Filtro para gás GFK

Cert. version 12.10

Índice

Filtro para gás GFK 1
Índice 1
Segurança 1
Descrição do código 2
Designações das peças 2
Etiqueta de identificação 2
Montagem 2
Verificar a estanqueidade 2
Manutenção 3
Limpeza e troca do elemento filtrante 3
Dados técnicos 3
Logística 4
Certificação 4
Declaração de conformidade 4
Contato 4

Segurança

Ler e guardar

Ler estas instruções atentamente antes da montagem e operação. Depois da montagem, entregar as instruções ao usuário. Este aparelho deverá ser instalado e colocado em funcionamento segundo as disposições e normas vigentes. Também podem ser consultadas estas instruções em www.docuthek.com.

Legenda

•, **1**, **2**, **3**... = ação
▷ = indicação

Garantia

Não nos responsabilizamos por danos causados por não-cumprimento das instruções e por utilização não conforme.

Notas de segurança

No Manual, as informações relevantes para a segurança vão assinaladas da seguinte maneira:

⚠ PERIGO
Chama a atenção para situações perigosas.

⚠ AVISO
Chama a atenção para possível perigo de vida ou de ferimentos.

! CUIDADO
Chama a atenção para possíveis danos materiais.

Todos os trabalhos devem ser realizados somente por pessoal técnico especializado em gás. Os trabalhos no sistema elétrico devem ser realizados somente por eletricistas devidamente qualificados.

Alteração, peças de reposição

É proibido proceder a qualquer alteração de caráter técnico. Utilizar exclusivamente peças de reposição originais.

Alterações em relação à edição 12.10

Foram alterados os seguintes capítulos:
– Revisão completa

(P)

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

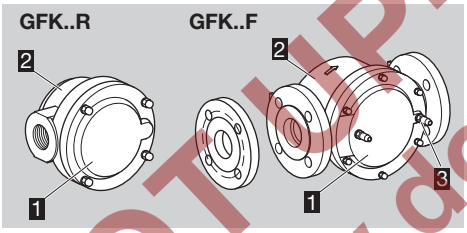
Verificar a utilização

O filtro para gás GFK serve para depurar gases combustíveis e ar de combustão nos todos os sistemas de combustão de gás.
O funcionamento é garantido somente nos limites indicados – ver página 3 (Dados técnicos). Qualquer outra utilização será considerada não conforme.

Descrição do código

Código	Descrição
GFK	Filtro para gás
15–250	Diâmetro nominal
T	Programa T
R	Rosca interna Rp
F	Conexão por flange conforme ISO 7005
N	Rosca interna NPT
A	Flange ANSI
	Pressão de entrada máx. $p_{u\ max}$
10	1 bar (14,5 psig)
40	4 bar (58 psig)
60	6 bar (87 psig)
-3	Bujão roscado na entrada e na saída
-6	Tomada de pressão na entrada e na saída

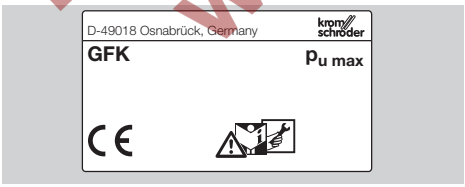
Designações das peças



1 Tampa do corpo
2 Parte inferior da caixa
3 Tomada de pressão

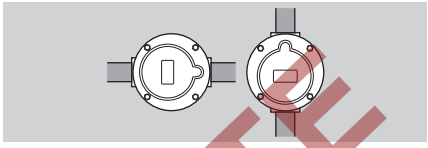
Etiqueta de identificação

▷ Pressão de entrada máx.: ver etiqueta de identificação.

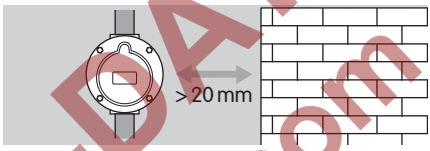


Montagem

▷ Posição de montagem: em qualquer posição em tubulações horizontais ou verticais – posição recomendada: a tampa do corpo mostrando para o lado.

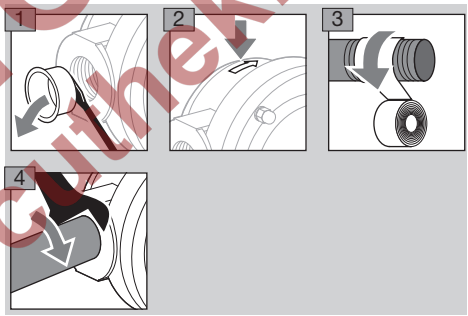


▷ O corpo não deverá tocar em paredes, distância mínima 20 mm (0,79").

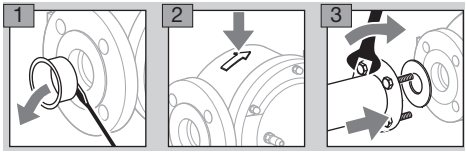


▷ Em caso da montagem ao ar livre aconselhamos uma pintura de proteção.

GFK..R

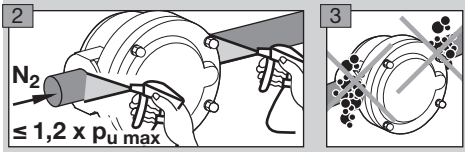


GFK..F



Verificar a estanqueidade

1 Para poder verificar a estanqueidade, bloquear a tubulação o mais próximo possível a jusante do filtro para gás.



4 Estanqueidade em ordem: abrir a tubulação.
▷ Vazamentos na tubulação: substituir a vedação.

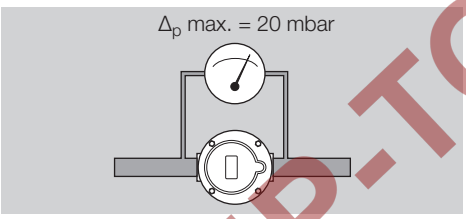
NOTUP-TO-DATE
www.docuthek.com

Manutenção

! CUIDADO

Para garantir um funcionamento sem avarias: limpar ou trocar anualmente o elemento filtrante do GFK e se o funcionamento for com biogás, de meio em meio ano.

- ▷ Se a queda de pressão for ≥ 20 mbar (8 in W.C.), deve ser trocado o elemento filtrante.
- ▷ Pontos de medição da pressão na tampa:
  GFK 15 até 100:
  Tomada de pressão Rp 1/8 no lado da entrada, tomada de pressão Rp 1/8 no lado da saída.
  GFK 125 até 250:
  Tampão Rp 1/8 no lado da entrada, tampão Rp 1/8 no lado da saída.
  GFK 15T até 100T:
  Tampão Rp 1/8 no lado da entrada, tampão Rp 1/8 no lado da saída.



Limpeza e troca do elemento filtrante

1 Bloquear a entrada de gás.

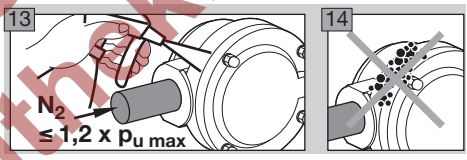
- ▷ Apertar os parafusos em cruz observando o torque, ver tabela:

Tipo	Torque [Nm]
GFK 15	5
GFK 20	5
GFK 25	8
GFK 32	8
GFK 40	8
GFK 50	8
GFK 65	8
GFK 80	20
GFK 100	20
GFK 125	60
GFK 150	60
GFK 200	80
GFK 250	80

Verificar a estanqueidade e o funcionamento

- ▷ Durante a troca do elemento filtrante, o espaço de condução de gás no GFK se abre, e por isso, é necessário controlar a estanqueidade depois da montagem.

12 Para poder verificar a estanqueidade, bloquear a tubulação o mais próximo possível a jusante do filtro para gás.



15 Estanqueidade em ordem: abrir a tubulação.

Dados técnicos

Tipo de gás: gás natural, gás de rua, GLP (gasoso), biogás e ar.
Pressão de entrada máx. $p_{u\ máx}$:
GFK 15 até 250: 1 bar (14,5 psig),
GFK 15R até 65R: 4 bar (60 psig),
GFK 15TN até 100TN: 4 bar (60 psig),
GFK 40F até 100F: 6 bar (87 psig).
Temperatura de armazenamento: -15 até +60°C (5 até 140°F).
Temperatura ambiente: -15 até +80°C (5 até 176°F).
A operação contínua em altas temperaturas acelera o envelhecimento dos materiais elastoméricos.
Versão segundo DIN 3386.
Material do corpo:
GFK 15 até 100: AlSi.
GFK 125 até 250: chapa de aço.
Conexão:
GFK..R: conexão com rosca interna Rp conforme ISO 7-1.
GFK..F: conexão por flange conforme ISO 7005, PN 16.
GFK..N: rosca interna NPT.
GFK..A: conexão por flange ANSI 150.
Elemento filtrante: não-tecido de fibra entrelaçada, polipropileno (padrão: 50 µm).

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Logística

Transporte
Proteger o aparelho contra forças externas (golpes, choques, vibrações). Ao receber o produto, por favor verificar se chegaram todas as peças, ver página 2 (Designações das peças). Comunicar imediatamente eventuais danos de transporte.

Armazenamento
Guardar o produto em local seco e protegido contra a sujeira.
Temperatura de armazenamento: ver página 3 (Dados técnicos).
Tempo de armazenamento: 6 meses antes da primeira utilização. Se o armazenamento ultrapassar este tempo, a vida útil irá ser reduzida de acordo com o tempo extra o qual o equipamento foi armazenado.

Embalagem
Eliminar os materiais de embalagem de acordo com as normas locais.

Eliminação
Eliminar os componentes separadamente de acordo com as normas locais.

Certificação

Declaração de conformidade

CE

Nós, como fabricantes, declaramos que o produto GFK, marcado com o n° de identificação 0063AU1408, cumpre com os requisitos básicos das seguintes diretrizes e normas:
Diretrizes:
– 2009/142/CE
– 97/23/CE
Normas:
– EN 13611
O produto respectivamente marcado corresponde ao tipo testado pelo organismo notificado 0063.
A produção está sujeita ao procedimento de monitoramento conforme a diretriz 2009/142/CE de acordo com o anexo II, parágrafo 3.
Elster GmbH
Declaração de conformidade escaneada (D, GB) – ver www.docuthek.com

Contato

Assistência técnica pode ser consultada na sucursal/representação da sua localidade. O endereço pode ser retirado da internet ou na Elster GmbH.

Reservamo-nos os direitos de introduzir modificações devidas ao progresso técnico.

elster
Kromschröder

Elster GmbH
Postfach 28 09, D-49018 Osnabrück
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
T +49 541 1214-0
F +49 541 1214-370
info@kromschroeder.com, www.kromschroeder.com

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com